

# ARE YOU 9 TO 18 YEARS OLD? YOUR VOICE MATTERS!

The Ottawa Child and Youth Initiative (OCYI) is partnering with the Canadian Index of Wellbeing (CIW), UNICEF Canada, and the Ontario Trillium Foundation to ask children and youth how they are really doing and help us make Eastern Ontario a better place for children and youth!

Check out the Child and Youth Well-being Survey at [www.growingupgreat.ca/english/child-and-youth-well-being-survey/](http://www.growingupgreat.ca/english/child-and-youth-well-being-survey/)

The Survey is voluntary and will only take about 25 minutes to complete. It is available in both French and English.

Visit [www.growingupgreat.ca](http://www.growingupgreat.ca) for more information.

# AS-TU ENTRE 9 ET 18 ANS ? TES PENSÉES COMPTENT !

L'Initiative pour les enfants et les jeunes d'Ottawa (IEJO) collabore avec l'Indice canadien du bien-être (ICBE), UNICEF Canada et la Fondation Trillium de l'Ontario pour demander aux enfants et aux jeunes comment ils se sentent vraiment et nous aider à faire de l'Est de l'Ontario un meilleur endroit pour les enfants et les jeunes !

Consultez le sondage sur le bien-être des jeunes à l'adresse [www.growingupgreat.ca/français/sondage-sur-le-bien-etre-des-enfants-et-des-jeunes/](http://www.growingupgreat.ca/français/sondage-sur-le-bien-etre-des-enfants-et-des-jeunes/)

Le sondage est volontaire et ne prend qu'environ 25 minutes à remplir. Il est disponible en français et en anglais.

Visitez [www.growingupgreat.ca](http://www.growingupgreat.ca) pour plus d'informations.



**At the end of the survey there is also a chance to win one of five (5) \$50 gifts cards or one (1) \$100 gift card.**

**À la fin du sondage, il y a également une chance de gagner une des cinq (5) cartes-cadeaux de 50 \$ ou une (1) carte-cadeau de 100 \$.**



ARE YOU 9 TO 18 YEARS  
OLD? YOUR VOICE MATTERS!



The Ottawa Child and Youth Initiative (OCYI) is partnering with the Canadian Index of Wellbeing (CIW), UNICEF Canada, and the Ontario Trillium Foundation to ask children and youth how they are really doing and help us make Eastern Ontario a better place for children and youth!

Check out the Child and Youth Well-being Survey at [www.growingupgreat.ca/english/child-and-youth-well-being-survey/](http://www.growingupgreat.ca/english/child-and-youth-well-being-survey/)

The Survey is voluntary and will only take about 25 minutes to complete. It is available in both French and English.

At the end of the survey there is also a chance to win one of five (5) \$50 gifts cards or one (1) \$100 gift card.

Visit [www.growingupgreat.ca](http://www.growingupgreat.ca) for more information.



AS-TU ENTRE 9 ET 18 ANS ?  
TES PENSÉES COMPTENT !



L'Initiative pour les enfants et les jeunes d'Ottawa (IEJO) collabore avec l'Indice canadien du bien-être (ICBE), UNICEF Canada et la Fondation Trillium de l'Ontario pour demander aux enfants et aux jeunes comment ils se sentent vraiment et nous aider à faire de l'Est de l'Ontario un meilleur endroit pour les enfants et les jeunes !

Consultez le sondage sur le bien-être des jeunes à l'adresse [www.growingupgreat.ca/français/sondage-sur-le-bien-etre-des-enfants-et-des-jeunes/](http://www.growingupgreat.ca/français/sondage-sur-le-bien-etre-des-enfants-et-des-jeunes/)

Le sondage est volontaire et ne prend qu'environ 25 minutes à remplir. Il est disponible en français et en anglais.

À la fin du sondage, il y a également une chance de gagner une des cinq (5) cartes-cadeaux de 50 \$ ou une (1) carte-cadeau de 100 \$.

Visitez [www.growingupgreat.ca](http://www.growingupgreat.ca) pour plus d'informations.